

AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE N.6/2021

per il conferimento di un contratto di lavoro autonomo nell'ambito del progetto LIMEDiat- Licence Européenne en Médiation pour l'inclusion Sociale. Projet ERASMUS +: 2020-1-KA203-079934.
Responsabile scientifico: Prof. Carlo Pilia CUP: F25F20000220006

VERBALE DELLA TERZA RIUNIONE

Il giorno 27 Luglio 2021 alle ore 10.30 si è riunita in via telematica la Commissione Giudicatrice della selezione di cui all'oggetto, composta da:

Prof. Massimiliano Piras, Presidente

Prof.ssa Anna Maria Siniscalchi, Componente

Prof. Carlo Pilia, Segretario verbalizzante

Anzitutto, la Commissione richiama gli esiti della valutazione dei titoli dei candidati ammessi:

Candidato	Punteggio totale (criteri A/B/C)
-----------	----------------------------------

Gerbe Vincent T.	5
-------------------------	----------

Mulliri Alessandra	8
---------------------------	----------

Scafidi Françoise P.	28
-----------------------------	-----------

La Commissione procede al colloquio con i candidati ammessi, da valutare secondo i criteri stabiliti nel bando, che si riportano:

D. Valutazione del colloquio (massimo 40 punti):

Il colloquio sarà diretto a verificare:

D.1 Conoscenza e capacità di traduzione italiana/francese del materiale sulla mediazione
fino a un massimo di 30 punti;

D.2 Capacità organizzativa e di coordinamento gruppi internazionali di lingua italiana/francese in materia di mediazione fino a un massimo di 10.

Dopo aver verificato l'efficacia del collegamento e risolto un problema tecnico che non consentiva alla candidata Scafidi Françoise di connettersi all'aula Teams, la Commissione prende atto che sono presenti al colloquio e connessi tramite la piattaforma Teams tutt'e tre i candidati ammessi, che sono identificati attraverso l'esibizione del relativo documento di identità:

1. Gerbe Vincent T., identificato con la carta identità :
2. Mulliri Alessandra, identificata con la carta identità
3. Scafidi Françoise P., identificata con la carta identità :

La Commissione elabora tre gruppi di cinque domande, che si inseriscono in altrettanti file (I, II e III), uno per ciascun candidato ammesso a svolgere il colloquio.

La Commissione decide di procedere al colloquio seguendo l'ordine alfabetico dei cognomi dei candidati, che saranno chiamati a scegliere il file contenente il gruppo delle domande alle quali rispondere.

La Commissione invita il candidato Gerbe Vincent T., come sopra identificato, a scegliere tra i tre gruppi di cinque domande. Il candidato sceglie il Primo gruppo, che contiene le seguenti domande, costituenti oggetto del colloquio:

Primo Gruppo di domande:

- 1) Cosa si intende per mediazione, 2) esiste una disciplina comune della mediazione civile e commerciale nell'Unione europea.
- 3) Traduca il candidato dal francese all'italiano l'art. 1 della direttiva 2008/52/CE e 4) dall'italiano al francese l'art. 2 della stessa direttiva.
- 5) Come si può organizzare un convegno internazionale online con relatori che parlano lingue diverse.

Terminato il colloquio del candidato Gerbe, La Commissione invita la candidata Mulliri Alessandra, come sopra identificata, a scegliere tra i restanti gruppi di cinque domande. La candidata sceglie il Terzo gruppo, che contiene le seguenti domande, costituenti oggetto del colloquio:

Terzo Gruppo di domande:

- 1) Perché si vuole costruire una laurea europea in materia di mediazione, 2) Quali competenze dovrebbe avere un mediatore europeo.
- 3) Traduca il candidato di tradurre dal francese all'italiano l'art. 5 della direttiva 2008/52/CE e 4) dall'italiano al francese l'art. 6 della stessa direttiva.
- 5) Come si può organizzare un tirocinio internazionale online con docenti e studenti che parlano lingue diverse.

Terminato il colloquio della candidata Mulliri, La Commissione invita la candidata Scafidi Françoise P., come sopra identificata, a rispondere al restante Secondo gruppo di cinque seguenti domande, costituenti oggetto del colloquio:

Secondo Gruppo di domande:

- 1) Chi può esercitare l'attività di mediatore nelle controversie civili e commerciali nell'Unione europea, 2) esiste un titolo di studio comune per il mediatore civile e commerciale nell'Unione europea.
- 3) Traduca il candidato dal francese all'italiano l'art. 3 della direttiva 2008/52/CE e 4) dall'italiano al francese l'art. 4 della stessa direttiva.
- 5) Come si può organizzare un corso internazionale online con docenti e studenti che parlano lingue diverse.

All'esito dei tre colloqui, la Commissione conclude la videochiamata con i candidati e procede alla valutazione della prova e all'attribuzione del punteggio nel rispetto di quanto stabilito nel bando.

Al candidato Gerbe è assegnato per il colloquio il seguente punteggio:

D.1 Conoscenza e capacità di traduzione italiana/francese del materiale sulla mediazione fino a un massimo di 30 punti: punteggio assegnato 28;

D.2 Capacità organizzativa e di coordinamento gruppi internazionali di lingua italiana/francese in materia di mediazione fino a un massimo di 10: punteggio assegnato 8.

Totale punteggio assegnato al candidato Gerbe per il colloquio: 36.

Alla candidata Mulliri è assegnato per il colloquio il seguente punteggio:

D.1 Conoscenza e capacità di traduzione italiana/francese del materiale sulla mediazione fino a un massimo di 30 punti: punteggio assegnato 25;

D.2 Capacità organizzativa e di coordinamento gruppi internazionali di lingua italiana/francese in materia di mediazione fino a un massimo di 10: punteggio assegnato 10.

Totale punteggio assegnato alla candidata Mulliri per il colloquio: 35.

Alla candidata Scafidi è assegnato per il colloquio il seguente punteggio:

D.1 Conoscenza e capacità di traduzione italiana/francese del materiale sulla mediazione fino a un massimo di 30 punti: punteggio assegnato 28;

D.2 Capacità organizzativa e di coordinamento gruppi internazionali di lingua italiana/francese in materia di mediazione fino a un massimo di 10: punteggio assegnato 10.

Totale punteggio assegnato alla candidata Scafidi per il colloquio: 38.

Al termine delle operazioni, la Commissione procede al riepilogo dei punteggi complessivi attribuiti ai candidati ammessi al colloquio e all'individuazione del vincitore della selezione bandita dal Dipartimento di Giurisprudenza.

Riepilogo dei punteggi assegnati:

Candidato	Punteggio titoli A/B/C	Punteggio per colloqui D	Totale
Gerbe Vincent T.	5	36	41
Mulliri Alessandra	8	35	43

La Commissione dichiara vincitrice della selezione la candidata Scafidi Françoise P.

Il Presidente dichiara sciolta la seduta alle ore 14.00.

Letto, approvato e sottoscritto.

Prof. Massimiliano Piras, presidente

Prof.ssa Anna Maria Siniscalchi, componente

Prof. Carlo Pilia, segretario.

Firmato
digitalmente da
CARLO PILIA

DN = PILIA CARLO
C = IT